

2016

 FONDAZIONE
IVO DE CARNERI ONLUS
SAPER DONARE È DONARE SAPERE

DRAFT











MARZO / MARCH

LUN/MON	MAR/TUE	MER/WED	GIO/THU	VEN/FRI	SAB/SAT	DOM/SUN
	1	2	3	4	5	6
7	8	9	10	11	12	13
14	15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	26	27
28 <i>LUNEDÌ DELL'ANGELO</i>	29	30	31			<i>PASQUA</i>

Vertical column of 28 horizontal dotted lines for notes.

















OTTOBRE / OCTOBER

LUN/MON	MAR/TUE	MER/WED	GIO/THU	VEN/FRI	SAB/SAT	DOM/SUN
					1	2
3	4	5	6	7	8	9
10	11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23
24	25	26	27	28 22° ANNIVERSARIO DELLA FONDAZIONE	29	30
31						

Vertical column of horizontal dotted lines for notes.





NOVEMBRE / NOVEMBER

LUN/MON	MAR/TUE	MER/WED	GIO/THU	VEN/FRI	SAB/SAT	DOM/SUN
	1	2	3	4	5	6
	<i>OGNISSANTI</i>					
7	8	9	10	11	12	13
14	15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	26	27
28	29	30				

Vertical column of horizontal dotted lines for notes.





DICEMBRE / DECEMBER

LUN/MON	MAR/TUE	MER/WED	GIO/THU	VEN/FRI	SAB/SAT	DOM/SUN
			1	2	3	4
5	6	7	8 <small>IMMACOLATA CONCEZIONE</small>	9	10	11
12	13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24	25 <small>NATALE</small>
26 <small>S.STEFANO</small>	27	28	29	30	31	

Vertical column of 28 dotted lines for notes.

La Fondazione Ivo de Carneri

La Fondazione Ivo de Carneri (FIdC) promuove interventi di cooperazione internazionale, formazione e ricerca per migliorare le condizioni di salute e di vita nell'arcipelago di Zanzibar, in particolare sull'isola di Pemba. Si occupa di malattie infettive e parassitarie, fra cui le cosiddette malattie tropicali dimenticate (NTDs), che colpiscono più di 1,4 miliardi di persone in tutto il mondo, soprattutto bambini. Le NTDs sono diffuse principalmente nei Paesi poveri e sono favorite dalla precarietà delle condizioni igienico-sanitarie. Tutte queste malattie contribuiscono al permanere della povertà e causano esclusione sociale. Per combatterle in modo efficace è necessaria la collaborazione fra i governi, le istituzioni di ricerca, le organizzazioni non governative e le comunità locali. Con questa visione, la Fondazione ha costruito il Laboratorio di Sanità Pubblica Ivo de Carneri a Pemba, nella cui gestione è coinvolta - insieme al Ministero della Salute di Zanzibar - sin dalla sua inaugurazione nel giugno 2000. La Fondazione conduce progetti nell'ambito della salute e dello sviluppo socio-economico. I fondi necessari provengono da enti pubblici e privati. Le donazioni delle aziende e dei privati cittadini sono fondamentali per portare avanti i progetti sull'isola di Pemba.

The Ivo de Carneri Foundation

The Ivo de Carneri Foundation (IdCF) promotes international cooperation, training and research activities in order to improve the health and living conditions in the Zanzibar Archipelago, especially on Pemba island. IdCF deals with infectious and parasitic diseases, including Neglected Tropical Diseases (NTDs). NTDs affect more than 1.4 billion people worldwide (children in particular) and flourish in impoverished, insanitary environments. Beyond their negative impact on health, all these diseases contribute to the vicious cycle of poverty and social exclusion. They can only be tackled with collaboration among governments, research institutions, NGOs and local communities. According to this vision, the IdCF built the Public Health Laboratory Ivo de Carneri (PHL-IdC) in Pemba. Together with the Zanzibar Ministry of Health, the IdCF is involved in the running of the PHL-IdC since it was started up in 2000. The IdCF also carries out projects in the field of health and socio-economic development. The IdCF gets funds for its activities through public and private calls for proposal. Nevertheless, private donations are fundamental to implement projects on Pemba island.

Taasisi ya Fondazione Ivo de Carneri

Ivo de Carneri foundation (IdCF) inakuza ushirikiano wa kimataifa, Mafunzo na Tafiti ili kuboresha Afya na maisha ya Visiwa vya Zanzibar hasa katika kisiwa cha Pemba. IdCF inashughulika na magonjwa ya maambukizi na vimelea yakiwemo na Maradhi yasiopewa kipaombebe (NTDs). NTDs huathiri Zaidi ya watu bilioni 1.4 duniani kote (hasa watoto) na huchangia kushamiri kwa umasikini na uchafuzi wa mazingira. Pamoja na Athari zake mbaya kwa Afya, magonjwa yote haya yanachangia katika mzunguko wa matatizo ya umasikini na kutengwa kwa jamii. Yanaweza kukabiliwa kwa mashirikiano miongoni mwa serikali, Taasisi za utafiti, NGOs na Jamii Kwa mtazamo huo, IdCF imejenga Maabara ya Afya ya Jamii (PHL - IdC) Pemba ikishirikiana na Wizara ya Afya Zanzibar, IdCF inashiriki katika uendeshaji wa PHL - IdC tangu ilipoanza mwaka 2000. IdCF pia inafanya kazi za miradi katika Nyanja za Afya na Maendeleo ya jamii na uchumi. IdCF inapata Fedha kwa ajili yakufanya shughuli zake kupitia wito wa maombi kwa asasi za kiserikali na kiraia, Hata hivyo michango binafsi ndio msingi wa kutekeleza miradi kisiwani Pemba

Tutti i particolari dei progetti della Fondazione sono su: www.fondazioneidcarneri.it

For more details about the projects: www.fondazioneidcarneri.it/en

Per proseguire le nostre attività contiamo sul tuo aiuto / We count on your support to carry on with our activities:

Banca Prossima / Bank Account: IT 27 Q 03359 01600 1 000 000 72321 - **swift code** BCITITMX

Cassa Rurale / Bank Account: IT 74 I 08282 34670 000 00 1049 926 - **swift code** CCRTIT2T73A

C/C postale / Post Office Account: IT 92P 07601 01600 000 000 792200

Dona on-line / Online donations: www.fondazioneidcarneri.it

Attraverso il 5 per mille: mettendo nella tua dichiarazione dei redditi la tua firma e il nostro Codice fiscale **9 7 1 5 6 2 8 0 1 5 4**





Ringraziamenti:

Francesco Scambia (fotografie)

Sara Lamperti e Amour Haji Tajo (traduzioni)

Nicolò Dante (progetto grafico)

Thanks:

Francesco Scambia (photography)

Sara Lamperti e Amour Haji Tajo (translations)

Nicolò Dante (graphic design)



FONDAZIONE
Ivo DE CARNERI ONLUS
SAPER DONARE È DONARE SAPERE
WWW.FONDAZIONEDECARNERI.IT
WWW.PHLIDC.ORG